

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 2 (1884)  
**Heft:** 32

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 20. April — Berne, le 20 Avril — Berna, li 20 Aprile

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel  
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce  
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

#### Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes. Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

#### Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf **Löschungen** bezüglichen Publikationen wird Kursyschrift verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

##### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1884.** 16. April. Die Firma **G. Blarer** in Zürich ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

16. April. Die Firma **Zündel & C°** in Schaffhausen, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung am 25. Januar 1883 und publiziert im schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Februar 1883, hat am 31. März 1884 in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Zündel & C°. Filiale Zürich**. Natur des Geschäftes: Börsenagentur. Geschäftslokal: Centralhof 5. Kollektivgesellschaft sind: Franz Ulrich Zündel-Frey und Bernhard Konrad Zündel-Merkle, beide von und in Schaffhausen. — Für die Filiale in Zürich ist Prokura erteilt an Gustav Blarer von Schmerikon, Kt. St. Gallen.

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

**1884.** 17. April. Dem Herrn **Gottlieb Buri**, welcher bisher als **Kontroleur der Kantonalbank Bern** die verbindliche Unterschrift für die Bank besaß, ist in Folge seiner Wahl zum Direktor der **Berner-Handelsbank** die Entlassung auf 16. April 1881 erteilt worden.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

17. April. Die Firma **Kipfer & Mauerhofer** (früher G. Siegenthaler) in Trubschachen tritt wegen Absterben des Gesellschafters Peter Kipfer zu Trub in Liquidation. Die Theilhaber **Adolf Mauerhofer** und **Gottfried Mauerhofer** besorgen die Liquidation und werden zeichnen: **Kipfer & Mauerhofer in Liq<sup>d</sup>**.

17. April. Die Inhaber der Firma **Chr. & Wittve Rothenbühler** bei'r Zollbrück, Gemeinde Rüderswyl, haben ihren Beruf aufgegeben und den Registerbezirk Signau verlassen; diese Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

##### Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Fribourg (district de la Sarine).

**1884.** 16. April. Le chef de la maison **S. Arquiche-Duruz**, à Fribourg, est **Stéphanie née Duruz**, veuve de Jules Arquiche, de Lumbrein (Grisons), domiciliée à Fribourg. Genre de commerce: Cigares et tabacs. Bureau et magasin: Rue de Lausanne, n° 68.

##### Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

**1884.** 16. April. Georg Knecht, Vater und Ernst Knecht, Sohn, beide von Kaltenbach (Kt. Thurgau), Ersterer wohnhaft in Kaltenbach, Letzterer wohnhaft in Stein a./Rh., haben unter der Firma **G. Knecht & Sohn** in Stein a./Rh. eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1884 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Getreidehandel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen, nunmehr aber erloschenen Firma G. Knecht in Kaltenbach.

##### Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

**1884.** 16. April. **Berichtigung.** Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Consumverein Aarau** in Aarau, eingetragen im Journal des

Bezirk Aarau sub Nr. 88 am 19. Januar 1883 und publiziert im schweiz. Handelsamtsblatt am 30. Januar gleichen Jahres, hat in ihrem jetzigen Bestande erst am 14. April 1882 begonnen und nicht schon am 1. Januar 1881, indem die Kollektivgesellschaft zwischen den jetzigen Gesellschaftern erst mit diesem Tage begonnen hat.

Bezirk Lenzburg.

17. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bertschinger & Comp.** in Lenzburg ist **F. Rossatt-Eberhardt** mit dem 15. April dieses Jahres ausgetreten. An seiner Stelle ist in die Gesellschaft als Kollektivgesellschaft eingetreten der bisherige Prokuraträger **Otto Bertschinger-Hünerwadel**, jünger, von und in Lenzburg.

##### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Nyon.

**1884.** 17. April. Le chef de la maison **J. Chavin**, au Gravier, rière Arzier, est **Jules-Cyrille Chavin**, des Rousses (France), y domicilié. Genre de commerce: Epicerie et tabacs. Magasin et bureau: Au Gravier, rière Arzier.

Bureau de Vevey.

16. April. La raison „**L' Légeret Mayor**“, aux Planches-Montreux, est éteinte. **Oscar Légeret**, de Chexbres, fils de Louis Légeret-Mayor, domicilié aux Planches-Montreux, chef de la maison **O. Légeret**, aux Planches-Montreux, reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison **L' Légeret Mayor**. Genre de commerce: Epicerie, cigares, tabacs, conserves alimentaires, vins et liqueurs. Magasins: Aux Planches et à Vernex-Montreux.

##### Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

**1884.** 15. April. Le chef de la maison **Kossuth Calame-Rey**, à la Chaux-de-Fonds, est **Louis Kossuth Calame**, du Locle, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Nikeleur. Bureaux: Rue des Arts, n° 13.

15. April. **Charles Rodolphe Spillmann**, de Eglisau, et **Nicolas Rothen**, de Wahlern, domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué en ce dernier lieu, sous la raison sociale **Spillmann & Rothen**, une société en nom collectif, qui a commencé à déployer ses effets le 10 avril 1884. Genre de commerce: Montage de boîtes de montres or. Atelier et bureau: Rue du Doubs, n° 27.

##### Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1884.** 15. April. Le chef de la maison **E. Périllat-Desale**, à Genève, est **Jean Edouard Périllat**, allié Desale, de Lancy, domicilié à Genève. Genre de commerce: Fleurs et plumes. Magasin: 1, Cours de Rive.

16. April. Le chef de la maison **Pellet Jean Jules**, à Meyrin, est **Jean Jules Pellet**, du Plan-les-Ouates, domicilié à Meyrin. Genre de commerce: Marchand de bestiaux.

16. April. Le chef de la maison **Marc Genoud-Chalut**, à Monnaz (commune de Jussy), commencée le 1<sup>er</sup> février 1884, est **Marc Philippe Genoud**, allié Chalut, de Jussy, domicilié à Monnaz. Genre de commerce: Epicerie, mercerie.

16. April. La société en nom collectif „**Bernet & Stapelmohr**“, à Genève, est dissoute à dater du quinze avril 1881. L'associé **Henri Stapelmohr**, domicilié à Genève, reprend dès la même date et sous la raison **H. Stapelmohr**, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société dissoute. Genre de commerce: Librairie. Magasins: 2, Place du Lac.

16. April. Le sieur **H. de Westerweller** s'est retiré de ses fonctions d'administrateur de la société de la **Halle aux grains & des Magasins généraux de Genève**, ayant son siège dans cette ville. Le conseil d'administration de cette société, procédant conformément à l'art. 22 de ses statuts et sous réserve de ratification par la prochaine assemblée générale, a, dans sa séance du 14 mars dernier, appelé aux fonctions d'administra-

teurs, MM.: Georges Deléamont, domicilié aux Eaux-Vives, et Jules Plojoux, domicilié à Genève. Par suite de ces nominations, le conseil est actuellement composé des suivants: Ch. Fischer, président; F. Demole, vice-président; L. De L'Harpe, secrétaire; Viollier-Rey; Michel Chauvet; G. Deléamont; Jules Plojoux, tous domiciliés à Genève (ou dans la banlieue). Le directeur est: J. Challet-Venel, à Genève.

17 avril. Le chef de la maison **Albert Mattmüller**, aux Eaux-Vives, commencée le 2 avril 1884, est **Albert Mattmüller**, de Prisecheq (Duché de Bade), domicilié aux Eaux-Vives. Genre de commerce: Boucherie. Magasins: 94, Chemin des Eaux-Vives.

17 avril. Mesdemoiselles Susanne Boss, de Gündlichwand (Berne), et Salomé Haberstick, d'origine alsacienne, les deux domiciliées à Genève, y ont constitué, sous la raison sociale **M<sup>r</sup> Boss & Haberstick**, une société en nom collectif, qui a commencé le 20 mars 1884. Genre d'affaires: Pension d'étrangers, location de chambres meublées. Adresse et bureau: 12, Rue Sismondi.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale  
Eintragungen: — Inscriptions: — Iserzioni:

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 16. April. **Robert Bodmer**, geb. 17. März 1852, Landwirth, von und in Erlenbach.

### Banknoten-Vernichtung.

Am 15. April 1884 wurden unter der Kontrolle der Haushaltungs-Kommission des Kantons Glarus vernichtet:

Noten der **Bank in Glarus** für **Fr. 80,030**.

Die bis heute unter amtlicher Kontrolle vernichteten Noten der **Bank in Glarus** belaufen sich auf **Fr. 1,030,090**.

Berne, den 17. April 1884.

Eidg. Finanzdepartement.

### Annulation de billets de banque.

Le 15 avril 1884 il a été détruit, sous le contrôle de la commission d'économie publique du canton de Glaris:

Billets de la **Banque de Glaris** pour **fr. 80,030**.

Les billets de la **Banque de Glaris** qui ont été officiellement détruits jusqu'à ce jour s'élèvent à **fr. 1,030,090**.

Berne, le 17 avril 1884.

Département fédéral des finances.

### Bericht des schweizerischen General-Konsuls in Bucarest,

Herrn **Jean Staub**.

Zwei wichtige Gesetze sind dieser Tage promulgirt worden: Das Gesetz über die Eintragung der Firmen im *Handelsregister* und jenes über den *Hausirhandel*. Das erste verpflichtet bei starker Buße jeden Kaufmann und die Handelsgesellschaften jeder Art, ihre Firmen in den beim Handelsgericht aufgelegten Registern bis spätestens Ende September eintragen zu lassen, wobei allfällige Heirathsverträge mit Bezug auf Mitgift, versichertes Frauengut, Gütertrennung etc. besonders erwähnt werden müssen. Die Ertheilung von Prokuren, deren Rückzug oder Löschung muß dem Gericht zur Vormerkung im Handelsregister ebenfalls notifizirt werden. Die Eintragungen werden von Amtes wegen veröffentlicht.

Das Gesetz entspricht einem längst gefühlten Bedürfniß, sowohl des inländischen als des auswärtigen, nach Rumänien arbeitenden Handelsstandes und dürfte eine Reihe von Uebelständen beseitigen.

Das Gesetz über den Hausirhandel verbietet denselben in den städtischen Gemeinden durchaus; einzig die Produkte der Forst-, Land- und Gartenwirthschaft und die Erzeugnisse der Hausindustrie sind frei. Der Hausirhandel in den Landgemeinden und auf Jahrmärkten ist einer Bewilligung seitens der Gemeindebehörden unterworfen. Art. 5 dieses Gesetzes ist für das Ausland von besonderer Wichtigkeit. Derselbe lautet:

„Die Kommissionäre und Agenten, sowie alle Diejenigen, welche als Vermittler zwischen Fabrikanten und Kaufleuten dienen, sind verpflichtet, der Handelskammer oder Mangels einer solchen der lokalen Gemeindebehörde die Häuser, für welche sie arbeiten, schriftlich bekannt zu machen und die Vollmacht dieser Häuser, sie im Ort zu vertreten, vorzuweisen. Sie sind ferner verpflichtet, der Handelskammer den Rückzug dieser Vollmacht anzuzeigen. Sie dürfen nur an Kaufleute en gros oder an Detaillisten Verkaufsofferten machen und nur von ihnen Bestellungen aufnehmen.“

Das rumänische Gesetz definiert den Begriff «Kommissionär» wie folgt: «Kommissionär ist Derjenige, welcher unter seinem eigenen Namen oder unter Gesellschaftsfirmen für Rechnung eines Auftraggebers arbeitet».

Man wird es im Auslande vielleicht auffallend finden, daß eine Vorschrift betreffend die Kommissionäre und Handelsagenten dem Gesetz über den Hausirhandel einverleibt wurde; allein schon der Schlußsatz des Artikels 5 läßt die Erklärung dieser Verschmelzung und die Richtung erkennen, nach welcher das Agenturgeschäft insbesondere degenerirte. Ich habe in meinen Berichten auf die durch das unreelle Gebahren von gewissenlosen Agenten dem Handel und kaufmännischen Kredit des Landes erwachsenen Schäden und Nachtheile des öfters hingewiesen, und schrieb schon am 1. Mai 1882: «daß die Gesetzgebung dem Agenten-Unwesen machtlos gegenüberstehe». Dem soll nun durch das neue Gesetz einigermaßen gesteuert werden. Auswärtige Häuser, von denen manche in der Wahl ihrer Vertreter nicht mit der wünschbaren Vorsicht zu Werk gingen, werden nun nicht umhin können, genau zu prüfen, wem sie eine Procura anvertrauen; denn man möge sich keiner Täuschung hingeben: Die Tendenz dieses Gesetzes geht vor allen Dingen dahin, dem inländischen Besteller, der es oft mit einem Agenten zweifelhafter Qualität zu thun hat, eine erhöhte Garantie für die geschäftlichen Abschlüsse zu bieten und denselben davor zu schützen, daß auswärtige Firmen ihren Agenten, der oft gar nicht im Lande wohnt, leichtthin desavouiren können.

Und in weiterer Konsequenz wird auch der Agent seine Thätigkeit auf kaufmännische Kreise beschränken und aufhören müssen, für Hausirer und Privatleute Waaren aus dem Auslande kommen zu lassen, oder gar selbst Hausirer höherer Klasse zu sein. Einzig die Lieferungen, welche durch Kommissionsfirmen für öffentliche Verwaltungsbehörden abgeschlossen werden, dürften nicht unter das Gesetz fallen.

Schließlich muß jede Maßregel, von welcher, wie der vorliegenden, eine Gesundung und Kräftigung des Handels und eine bessere Sicherheit seiner Transaktionen erwartet werden kann, von der Geschäftswelt freudig begrüßt werden, und gerade die tüchtigen und akkreditirten Agenturfirmen des Landes werden davon nicht am wenigsten Nutzen ziehen. Wenn es auch im Gesetz nicht ausdrücklich gesagt ist, so liegt es doch außer Zweifel, daß die Vollmachten in authentischer Form, also nicht als einfache Geschäftsbriefe, ertheilt werden müssen. Es dürfte indessen die Legalisirung der Unterschrift durch die Orts- oder Kantonskanzlei als genügend erachtet und auch von der Uebersetzung der Prokura in's Rumänische Umgang genommen werden.

Es wird nun die Frage aufgeworfen, ob das Gesetz auch auf jene Agenten, welche außer Landes domiciliren (in Wien und anderwärts), aber doch die Vertretung auswärtiger Häuser für Rumänien führen und in Ausführung derselben das Land bereisen, Anwendung finde. Ich glaube auch diese Frage bejahen zu sollen. Der Agent, der jenseits der Grenze wohnt, kann doch für die Geschäfte, die er nach Rumänien abzuschließen kommt, nicht günstiger gestellt werden, als sein Kollege, der im Lande selbst wohnt und Steuern und Abgaben zahlt. Eine derartige Ungleichheit in der Anwendung des Gesetzes würde dasselbe zum großen Theil illusorisch machen und vielfach vorhandene Mißstände nicht nur nicht beseitigen, sondern geradezu verschärfen. Es scheint im Gegentheil die Absicht obzuwalten, die auswärts wohnenden Agenten zu nöthigen, hier eine im Handelsregister einzutragende Filiale zu etabliren, widrigenfalls das im gegenwärtigen Gesetz liegende Verbot gegen sie angewendet würde. Die Rechte schweizerischer Handelsreisender, die im Namen ihres Hauses, mit oder ohne Muster, Rumänien bereisen, sind und bleiben durch Art. IV\*) unseres Handelsvertrages mit dem Königreich gewährleistet.

Auch die Konsulate in Rumänien müssen wünschen, daß das neue Gesetz eine Wendung zum Bessern zur Folge habe, denn die Reklamationen über unreeles Geschäftsgebahren so mancher Eintags-Agenten wollen nicht aufhören und müssen schließlich eine amtliche Warnung vor gewissen Schwindelfirmen im Interesse des Handels hervorrufen.

**Vorbericht über das erste Quartal 1884.** Mein Bericht in Nr. 1 des Handelsamtsblattes schloß mit dem Hinweis auf am Schluß des Jahres 1883 eingetretene geschäftliche Stagnation. Dieselbe hat seitdem ununterbrochen angedauert und sind ihr am hiesigen Platz schon mehrere Firmen zum Opfer gefallen. Als ein Beweis, wie ernst das hiesige Handelsgericht seine Aufgabe erfährt, mag erwähnt werden, daß dasselbe das von den Kreditoren einer falliten Manufakturfirma geschlossene Konkordat nicht homologirte, sondern das Falliment als betrügerischen Bankerott qualifizierte und die Akten zu weiterem Untersuch wegleitete. Zu Handen der in ziemlicher Anzahl dabei betheiligten schweizerischen Häuser bemerke ich, daß nun kaufmännische Experten ernannt sind, um die Bücher der Firma einer genauen Prüfung zu unterziehen.

Selbst das Ostergeschäft, das in normalen Jahren hier von großer Bedeutung ist, hat sich schwach angehalten. Eine Besserung kann nicht erwartet werden, bis nicht eine gute Ernte in gesicherter Aussicht steht. Am meisten Leben zeigte in den letzten zwei Monaten wieder das *Garn-geschäft*, und als die Lager etwas desassortirt waren, hoben sich die Erlöse sofort. In Folge des jüngsten Aufschlages in Manchester können dieselben ohne Zweifel mindestens festgehalten werden, und dürfte sich schließlich die diesjährige Campaigne in Garnen nicht weniger lohnend als die letztjährige gestalten.

Die Bedeutung dieses Geschäfts erhellt aus den amtlichen englischen Exportausweisen, wonach die Twistexporte nach Rumänien im Jahr 1882 7,008,300 lbs. im Werth von 285,000 £; im Jahr 1883 9,423,300 lbs. im Werth von 376,000 £ betrugten.

Die gegenwärtige Geschäftsstockung dürfte unter den *schweizerischen* Importartikeln vielleicht am wenigsten auf *Broderien* drückende Nachwirkungen äußern. Firmen, welche in Stickereien ziemlich bedeutend arbeiten, haben theils die Zahlungen eingestellt, theils Abbruch am Kredit erfahren, so daß dieser schöne und sichere Artikel hier jetzt in bessern Händen als früher liegt; der Absatz desselben ist ein so mannigfaltiger und erfordert seitens des Importeurs eine solche Ausdauer und genaue Kenntniß des Geschmacks, daß sich nicht leicht Unterufenen in dieses Geschäft, dasselbe verderbend, einmischen können. Wenn von Seite der Produzenten der Platz nicht mit Angeboten bestürmt wird, so wird die gegenwärtige Krisis die Wirkung eines kräftigen Läuterungsprozesses haben. Meine neuliche Andeutung, daß nach farbigen Broderien Frage auftauche, wird mir von hiesiger kompetenter Seite bestätigt und sollen diese Genres Aussicht auf weite Verbreitung haben.

Der neuliche Mahnruf in der «St. Galler Handelszeitung» an schweizerische Aussender zu erhöhter Vorsicht, wem sie in Rumänien ihre Artikel in die Hand geben, machte auch hier Eindruck und verdient ernsthafte Beachtung. Die Exporteure von Stickereien, wie die Fabrikanten von *Testemele* haben in dieser Beziehung das Heft in Händen. Mit Interesse folgt man hier den durch die Presse bekannt gewordenen Vorgängen in den Jasma erzeugenden Kreisen des Glarnerlandes. Möge sich die, wie es scheint, nun keimende Einigung, die wohlgesinnte Freunde mit voller Ueberzeugung schon lange anrathen, endlich vollziehen. Man sollte meinen, daß das in Aussicht stehende Resultat wenigstens eines erneuten Versuches werth wäre. Wenn ich heute, nachdem in meinem vorletzten Bericht der tatsächliche Fakturpreis für  $\frac{10}{4}$  prima *Testemele* mit 6 Fr. minus 18 % Rabatt bekannt gegeben wurde, im weitem anzeige, daß hier der Detailant das Stück einzelweise um 60 Cts. verkauft, also in letzter Hand Fr. 7.20 per Dutzend löst und hinzufüge, daß der Kostenpreis der Waare durch Fracht, Zoll, Assekuranz und Münzverlust, welcher letzterer diesen Winter durchschnittlich über 4 % betrug, um 20 % vertheuert wird, so ist daraus ersichtlich, daß dem rumänischen Importeur, der den Artikel auf Lager bestellt, sowie dem Kleinhändler nur ein sehr geringer Nutzen bleibt. Und trotzdem stellen sich dieselben dabei nach aller Wahrscheinlichkeit noch besser, als die Produzenten, Es kann nun Jedermann an der Hand dieser Ziffern aus eigenem Ermessen beurtheilen, ob von «einem künstlichen

\* Die schweizerischen Fabrikanten und Kaufleute, sowie ihre Handelsreisenden, können in Rumänien Einkäufe und Verkäufe für das von ihnen betriebene Geschäft machen und — mit oder ohne Muster — Bestellungen aufnehmen, jedoch ohne mit Waaren zu hausiren. Ebenso soll es in der Schweiz mit den rumänischen Fabrikanten und Kaufleuten und deren Reisenden gehalten werden.

in die Höhe Treiben der Preise» gesprochen werden kann,\* wenn die Fabrikanten, nach meiner wohlgemeinten Einladung, jeglichen Rabatt abschaffen, resp. die Preise um 18 à 20% höher stellen. Wenn das 1/4 Testemel hier mit 70 anstatt 60 Cts. verkauft wird, so wird deshalb kein Stück weniger getragen. Die Frau, die überhaupt kein Testemel tragen will, kauft auch zu 50 Cts. keines.

**Rumänische Nationalbank.** Die vor wenig Jahren mit einem Kapital von zwölf Millionen Franken gegründete Rumänische Nationalbank hat im Jahr 1883 einen Nettogewinn von 2,738,000 Fr. erzielt und davon den mit 500 Fr. einbezahlten Aktien eine Dividende von 74 Fr. zugeteilt. Der heutige Kurs derselben ist 1450. Trotz dem niedern Zinsfuß von 4% warf das Zinskonto 1 1/2 Millionen netto ab. Das Wechselkonto und Metallarbitragen ergaben einen Gewinn von über einer Million. Es werden in der Regel nur Wechsel mit drei Unterschriften zum Diskont angenommen. Diese Zahlen sind ein sprechender Beweis von der umfangreichen Geschäftstätigkeit und der jährlich wachsenden Bedeutung dieses Instituts. Bei diesem Anlaß muß ich, mit Bezug auf eine diesbezügliche Meldung von anderer Seite, des Artikels 9 des Gesetzes vom 11. April 1880 über die Bank Erwähnung thun, wonach derselben das Recht zusteht, über bei ihr deponirte Effekten, bei Verfall des Vorschusses, ohne gerichtliche Schritte, zur Deckung desselben zu disponiren. Das in meinem Bericht vom 25. April 1883 besprochene spätere Gesetz über das kaufmännische Pfandrecht schreibt eine Sommatation durch den Gerichtsdienner an den Pfandschuldner vor, worauf nach 8 Tagen der Verkauf der verpfändeten Objekte durch einen Makler eingeleitet werden kann. Bei Belehnung von *Getreide* etc. ist der für Jedermann gültige Art. 88 des angeführten Gesetzes wichtig, welcher wörtlich lautet:

Der Pfandgläubiger wird rechtlich als im Besitz des Pfandes präsumirt, sobald sich dasselbe in seinen Magazinen oder Schiffen, im Zollamt oder in einem öffentlichen Lagerhaus befindet, oder wenn ihm die Absendung der verpfändeten Objekte an ihn durch eine Anzeige oder durch einen Frachtbrief avisirt ist.<sup>4</sup>

Da schweizerische Fruchthändler fortwährend Einkäufe in Rumänien machen, theils durch ihre eigenen Delegirten, theils durch andere dazu bestellte Organe, so hat diese Bestimmung für sie ein ganz besonderes Interesse und liegt es mir daran, keinerlei irrigere Auffassung darüber Platz greifen zu lassen.

**Postsendungen nach Rumänien.** Ich erlaube mir, die schweizerischen Aussender an die Verordnungen des rumänischen Finanzministeriums zu erinnern, wonach bei *Postsendungen* nach Orten, wo kein Zollbureau ist, von Artikeln, die dem *Werthzoll* unterworfen sind, wie Seidenwaare, eine *Originalfaktur der Sendung beigelegt oder dieselbe dem Spediteur, der an der Grenze die Verzollung vornimmt, rechtzeitig zugestellt werden muß.*

**Metrisches Mass und Gewicht.** Am 1. Juli tritt das Gesetz betreffend die obligatorische Einführung der metrischen Maße und Gewichte an Stelle des bisherigen Okasystems in Kraft.

## Bericht des schweizerischen Konsuls in Amsterdam,

Herrn F. Hässig.

Ich hatte die Ehre, der seit einiger Zeit hier weilenden Deputation der südafrikanischen Transvaal-Republik einen Besuch abzustatten. Die Deputation besteht aus den Herren *Paul Krüger*, Präsident der Republik, *P. Smit*, General, und *S. J. Du Toit*, Superintendent.

Ich wünschte unter Anderem mich zu erkundigen, ob es für die schweizerischen Export-Industriellen angezeigt wäre, in direkte Verbindung mit dem Transvaal zu treten, oder ob es vorzuziehen sei, durch Vermittlung der hier etablirten Gesellschaften zu operiren. Für die kommerziellen Bedürfnisse des Landes sorgte bis jetzt zum weitaus größten Theil England, es hat sich jedoch unter den Boers ein *sehr intensives* Streben nach Erweiterung der Handelsbeziehungen entwickelt.

Sofern die schweizerischen Industriellen Neigung haben, ein *neues Absatzgebiet zu erobern*, so wird der einzuschlagende Weg durch die Frage bedingt werden, ob die verschiedenen Industriezweige mehr oder weniger *gemeinsam* operiren wollen, oder ob alles der *Privat-Initiative* zu überlassen sei. Was richtiger sein könnte, wage ich nicht zu entscheiden, sondern überlasse das Urtheil Korporationen wie Kaufmännisches Direktorium St. Gallen, Kaufmännische Gesellschaft in Zürich, Société intercantonale des industries du Jura u. A. Wird in Sachen ein Beschluß gefaßt, so bin ich gerne bereit, nochmals Rücksprache, sowohl mit der Deputation als mit der Direktion der hier etablirten Gesellschaft zu nehmen und denselben allfällige Anfragen zu unterbreiten.

Daß die südafrikanische Republik einer großen Entwicklung entgegengeht, ist außer Frage. Eine Hauptbedingung hiefür ist aber, daß Prätorien, das Zentrum von Südafrika und die Hauptstadt des Transvaal, mit der Delagoabai, dem besten südafrikanischen Hafen, durch einen Schienenstrang verbunden werde. Es ist denn auch eine der Hauptaufgaben der Deputation, die zum Bau jener Linie nöthigen Gelder zu beschaffen. Die Größe des Landes wird annähernd derjenigen Frankreichs gleich sein; 50,000—60,000 Weiße und 700,000—800,000 Kaffern bewohnen dasselbe. Die jährliche Einfuhr beträgt nach den *Zolltabellen* circa 1 Million  $\mathcal{L}$ . Der Einfuhrzoll für Artikel, welche die Schweiz exportirt, beträgt 5%; doch ist nicht zu überschen, daß vorderhand der größte Theil der Einfuhr noch über Natal geht, das einen Zoll von 7 bis 15% erhebt. Kann die Deputation sich in Betreff einer Bahn von Prätorien nach der Delagoabai mit Portugal verständigen (wofür alle Aussicht vorhanden sein soll), so kann Natal umgangen werden und es wird alsdann der Zoll an der Delagoabai nur 3% betragen.

Die Transvaalrepublik hat gegenwärtig eine Staatsschuld von 360,000  $\mathcal{L}$ . 1878 betrug die Staats einkünfte unter englischer Herrschaft 105,000  $\mathcal{L}$ ; 1882 bei eben erst nach dem Kriege geordneten Zuständen 263,000  $\mathcal{L}$ , und 1883 312,000  $\mathcal{L}$ . Die Einkünfte kommen somit der Schuld ziemlich nahe.

Die Deputation gedenkt binnen Kurzem nach Belgien, Frankreich und Portugal zu verreisen; vielleicht macht sie auch der Schweiz und Italien Besuch. Vor ihrer Rückkehr nach Afrika wird dieselbe hier nochmals einen kurzen Aufenthalt nehmen und dürfte sich alsdann die Gelegenheit bieten, allfällige Anregungen aus der Schweiz zur Sprache zu bringen.

\* s. Galatzer Konsulatsbericht in Nr. 17 ds. Bl. Die Red.

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

**Révision du tarif fédéral des péages.** (*Communiqué.*) La commission du conseil national pour la révision du tarif des péages s'est réunie mercredi 16 courant, sous la présidence de M. le Dr S. Kaiser, président du conseil national, dans le but de soumettre le tarif des péages à une nouvelle délibération. Celle-ci a décidé d'entrer en matière sur le projet de tarif tel qu'il est sorti des derniers débats du conseil des Etats et qu'il a été voté le 21 mars, par cette assemblée. La commission se réserve toutefois de revenir sur sa décision au terme de ses délibérations, selon le résultat de celles-ci et de reprendre le système de deux tarifs, qu'elle avait adopté à l'origine de ses travaux en novembre 1882.

Pour l'examen préalable des 17 catégories du tarif, ainsi que des nombreuses pétitions qui sont encore parvenues ces derniers temps, la commission s'est divisée en trois groupes de même qu'à l'occasion de la première délibération, savoir:

**I<sup>r</sup> groupe:** Cat. I. Déchets et engrais. — II. Espèces chimiques. — IV. Bois. — VI. Produits agricoles. — VIII. Objets de littérature, de science et d'art. — XI. Comestibles, boissons, tabacs. — XII. Huiles et graisses. — XV. Animaux et matières animales. — XVII. Articles divers: MM. *Geigy*, Beck-Leu, Hermann, Künzli, Ruffy.

**II<sup>r</sup> groupe:** Cat. III. Verre. — V. Objets mécaniques. — VII. Cuir. — IX. Métaux. — X. Matières minérales. — XIII. Papier. — XVI. Poterie: MM. *Kaiser*, Grosjean, Stockmar, Vautier, Zweifel.

**III<sup>r</sup> groupe:** Cat. XIV. Matières textiles: MM. *Gonzenbach*, Cramer-Frey, Keller, Schmid (Berne), Sonderegger (App. Rh.-Ext.).

**Tarifs des chemins de fer.** Le rapport de gestion du conseil fédéral sur l'exercice écoulé contient, au sujet des tarifs de chemins de fer, les considérations suivantes:

« Dans les grandes questions qui, depuis plus d'une dizaine d'années, se sont placées peu à peu au premier plan sur le terrain de la discussion publique dans tous les pays de l'Europe, ainsi qu'aux Etats-Unis de l'Amérique du nord, rentre celle des tarifs de chemins de fer, soit la fixation du prix des transports effectués par la force de traction des locomotives. Mise en évidence à l'origine principalement en vue de l'abolition de grossiers abus de compétence commis par certaines administrations de chemins de fer, la question des tarifs a été soumise partout à des études étendues et approfondies, surtout depuis l'avènement de la grande crise industrielle et de la diminution du trafic. Dans les bons temps, l'homme d'affaires n'y regardait pas de si près avec le chemin de fer; il lui restait malgré tout un beau profit sur sa production ou sur son courtage commercial. Mais lorsque survinrent les mauvais jours, on chercha dans tous les domaines par quelles économies l'écoulement des marchandises pourrait être facilité et la concurrence rendue supportable, et de ces efforts résultèrent les vastes enquêtes en matière de tarifs ordonnées par les gouvernements et passées presque à l'état d'institutions permanentes en certains pays.

« Nous pouvons bien assimiler à une pareille enquête les négociations avec les compagnies suisses de chemins de fer, etc., qui durent depuis 1876 et visent l'unification des tarifs pour marchandises. Et justement pendant que les représentants du commerce appelaient l'attention sur les privilèges considérables accordés aux compagnies par la concession de l'Etat et en tiraient la conclusion que le transport de voyageurs et de marchandises ne rentre pas exclusivement dans la sphère de l'activité privée, mais donne aux administrations de chemins de fer une certaine position publique qui leur impose des devoirs vis-à-vis des populations, plusieurs des grandes compagnies se sentaient chanceler et l'Etat devait aussi avoir égard à cette nouvelle et fatale situation. Nous voulons dire par là que tout spécialement dans les transformations de tarif, il est nécessaire de procéder avec circonspection et sur une base préparée avec la plus grande sûreté possible. Comme buts que doit se proposer la formation des tarifs on considère, chez nous comme ailleurs, l'uniformité, la stabilité et la facilité du coup-d'oeil; l'autorité fédérale de surveillance s'efforce d'aplanir la voie à ces exigences justifiées, mais elle doit répéter ce qu'elle a dit dans son rapport du 23 novembre 1883: « L'unité parfaite en matière de tarifs ne paraît possible que par la voie du rachat des lignes par la Confédération. »

**Contrôle des billets de banque et des banques d'émission en 1883.** Le rapport de gestion du conseil fédéral sur l'exercice de 1883 mentionne entr'autres les *recours, interprétations et décisions de principe* suivants:

« La demande faite par quelques gouvernements cantonaux et quelques banques, de pouvoir apposer leur timbre sur les nouveaux billets a été écartée pour les motifs suivants:

a. L'uniformité des nouveaux billets serait détruite;  
b. Le sceau du canton, apposé sur les billets des banques cantonales, pourrait donner à ceux-ci une situation privilégiée qui n'est pas justifiée;  
c. Le timbre peut à peine être considéré comme un moyen de garantie contre l'imitation des billets, en regard des précautions techniques qui ont été prises pour la fabrication de ces derniers.

Tant pour les motifs énoncés sous lettre c ci-dessus, que pour ne pas retarder la livraison des billets, et aussi pour éviter toute supposition d'une garantie matérielle de la Confédération, nous avons fait abstraction d'un timbre de contrôle fédéral.

L'abus déjà commis dans le temps par certaines maisons, d'apposer leur timbre particulier sur les billets de banque, a reparu avec les nouveaux billets. Nous avons en conséquence signalé officiellement l'irrégularité de ce procédé et donné avis qu'en cas de récidive nous nous verrions dans l'obligation de prendre des mesures protectrices. Depuis lors nous n'avons plus eu connaissance que ce fait se soit représenté.

A la demande d'un gouvernement cantonal, il a été répondu que l'impôt cantonal sur les billets de banque devait se baser sur la moyenne de l'émission effective, déterminée par les situations hebdomadaires adressées au conseil fédéral, et non pas sur le montant de l'émission autorisée.

Le même gouvernement a été avisé qu'une banque d'émission ne pouvait pas être libérée de l'impôt sur les billets, lorsqu'un second établissement du même genre, domicilié dans le canton, y était soumis, cette mesure étant en contradiction avec les prescriptions de l'article 46, alinéa 4 de la loi sur les billets de banque.

La Banque du Commerce demandait une interprétation officielle des articles 16, c, et 52 de la loi sur les billets de banque, par rapport à la manière de traiter les immeubles acquis avant l'entrée en vigueur de la loi, et ne servant pas à l'administration des banques dont les opérations sont restreintes dans le sens de l'article 16. En répétition des considérants de l'arrêté du conseil fédéral de l'année dernière, d'après lequel la Banque du Commerce est tenue de liquider jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1885 l'immeuble qu'elle possède à la rue centrale à Genève, cette banque a été rendue en particulier attentive à ce que, la lettre aussi bien que l'esprit des articles 16 et 52 cités, exigent la liquidation des opérations faites avant l'entrée en vigueur de la loi, lorsqu'elles sont interdites aux banques par celle-ci.

Une banque a aussi demandé une interprétation au sujet des droits de contrôle accordés par la loi à l'inspectorat des billets de banque, et en particulier si ces droits pouvaient s'étendre à l'examen du bilan de fin d'année et au compte de profits et pertes. Il lui a été répondu que les exigences de cette administration restaient dans les limites fixées par la loi, en d'autres termes, que les droits de contrôle formellement accordés à la Confédération n'avaient pas été dépassés.

**Douanes étrangères. Russie.** M. le consul général suisse à St-Petersbourg informe le département fédéral du commerce des classifications établies pour les produits suivants:

Les *futeuils, canapés, lits* et en général tous *meubles de fer* avec sièges, bras, coussins, matelas, etc., mobiles, recouverts d'étoffes diverses, doivent acquitter les droits d'entrée, la partie en fer d'après l'art. 165 (1 rouble 10 kop. à 2 rbl. 20 k. la livre), les coussins, etc., d'après la rem. 2 de l'art. 219 du tarif selon la matière première de l'étoffe dont ils sont recouverts.

Toute espèce d'*asphalte* devant être retrouvaille, à l'art. 104, comme l'asphalte en (plaques) dalles (11 kop. le poud).

Les *appareils* dits *spirales d'Esmarch* ou *irrigateurs* doivent acquitter les droits d'entrée: les tuyaux métalliques, d'après l'art. du tarif correspondant à leur matière première; les tuyaux en guttapercha avec leurs armatures sont assimilés aux instruments de chirurgie et paient les droits d'entrée d'après l'art. 233 du tarif (6 rbl. 60 kop. le poud).

Le *soufre en morceaux* est classé à l'art. 13, paragraphe 1 (exempt).

La *pierre calcaire pulvérisée, saturée de goudron* (pierre calcaire asphaltée), employée pour la fabrication de l'asphalte, est classée à l'art. 104 du tarif (11 kop. le poud).

Les menus objets en *alliage de cuivre*, tels que porte-cigares, porte-tabac, porte-allumettes, etc., aux paragraphes correspondants de l'art. 227 du tarif (37 kop. à 1 rbl. 20 kop. la livre).

Les *résidus de graines oléagineuses pressées* à l'art. 6 (10 kop. le poud).

La *colle d'os, gomme arabique* ou toute autre, à l'état liquide, même parfumée, au paragraphe premier de l'art. 141 (5 rbl. le poud).

Les *étoffes de coton* imitant le chagrin ou le maroquin, employées pour des ouvrages tressés, aux articles 210 et 211 (31 kop. à 1 rbl. 32 kop. la livre).

Les porte-cigares, porte-tabac, boîtes, cassettes et autres menus objets en *papier mâché*, peints, laqués, ornés de peinture ou collés de matières ordinaires, au paragraphe 2 de l'art. 227, comme objets ayant un emploi déterminé (37 kop. le poud).

**Nordaméricanische Zolltarifrevision.** Mit 140 gegen 138 Stimmen beschloß das Repräsentantenhaus der nordamerikanischen Union, in die Berathung der Zolltarifreformbill einzutreten. Morrison eröffnete die Debatte mit einer Rede über seine Anträge und über die Zollpolitik im Allgemeinen.

**Révision du tarif douanier des Etats-Unis.** L'entrée en matière sur le bill de réforme douanière, a été votée, par 140 voix contre 138, à la chambre des représentants de l'Union nord-américaine. Le député Morrison a ouvert les débats par un discours sur le bill qui porte son nom et sur la politique douanière en général.

**Baumwollindustrie in Indien.** Der neueste Jahresbericht des Kommissärs für Zölle in Bombay gibt über die Entwicklung der Baumwollindustrie der Präsidentschaft Bombay interessanten Aufschluß. Jenem

Berichte zufolge waren dort am 30. Juni v. J. 51 Etablissements mit 1'345,042 Spindeln und 13,616 Webstühlen in Betrieb, die 41,000 Personen beschäftigten. Seit 8 Jahren hat die Zahl der Spinnereien eine Steigerung von 27 % erfahren, und im gleichen Zeitraum zeigen Spindelzahl und Webstühle eine Vermehrung von 52, resp. 59 %. Der Baumwollkonsum dieser Industrie wird für das Jahr 1882/83 auf 352,232 Ballen (à 3 1/2 Zentner) geschätzt und stellte sich 55 % höher als im Jahr 1877/78. Die Produktion scheint indessen der Nachfrage bereits sehr vorangeeilt zu sein, da in letzter Zeit die dortigen Vorräte fertiger Waare sich stark anhäufen. Zur Verhütung von ernsteren Störungen wird die Einschränkung der Produktion für geboten erachtet. (Frankf. Ztg.)

**Jurisprudence en-matières commerciales.** Le dépôt d'une marque de fabrique n'est pas attributif d'un droit de propriété sur cette marque, mais établit seulement une présomption de propriété qui tombe devant la preuve que ladite marque a été antérieurement employée par un tiers. (Tribunal civil de Lyon)

Lorsqu'il est constaté que deux fabricants, antérieurement au double dépôt effectué par eux, étaient en possession de la même marque, sans qu'aucune antériorité puisse être établie ni en faveur de l'un, ni en faveur de l'autre, il y a lieu de les déclarer tous deux également irrecevables dans leur double demande en contrefaçon. (Tribunal civil de Lyon)

Le dépôt d'une marque de fabrique, fait par un étranger, antérieurement au traité diplomatique qui régle la protection réciproque des marques de fabrique et de commerce, entre la Belgique et la nation à laquelle appartient l'étranger, est sans existence légale.

En conséquence, celui qui a opéré ce dépôt ne peut revendiquer de droit exclusif sur la marque déposée. (Tribunal de commerce de Bruxelles)

**Verschiedenes. Schweiz.** Als Ertrag der nicht eingelösten Gewinne der schweizerischen Landesausstellung hat das Zentralkomitee der letztern dem Gewerbemuseum Zürich zur Aeufnung des Stipendienfonds der Kunstgewerbeschule Fr. 6291. 10 überreicht.

Die Erziehungsdirektion des Kantons Bern läßt durch eine Kommission die Thunlichkeit der Einführung des gewerblichen Fachunterrichts und des Handfertigkeitunterrichts in den Primar- oder Mittelschulen prüfen.

— **Ausland.** In einer Eingabe an die deutsche Reichsregierung wendet sich das Elsaßer industrielle Syndikat gegen die Aufhebung der Einfuhrzölle für Baumwollgewebe, welche von den niederrheinischen Fabrikanten halbseidener Waaren gewünscht wird.

**Divers. Suisse.** Le comité central de l'exposition nationale suisse a disposé du montant des lots non retirés, s'élevant à fr. 6291. 10, en faveur du musée industriel de Zurich. Cette somme servira à augmenter le fonds destiné à des subsides que possède l'école d'art industriel dépendant de cette institution.

La direction de l'instruction publique du canton de Berne fait étudier par une commission, la possibilité de l'introduction de l'enseignement professionnel et des travaux manuels dans les écoles primaires ou dans les écoles moyennes du canton.

— **Etranger.** Dans un mémoire adressé au gouvernement impérial allemand, le syndicat industriel alsacien se prononce contre la suppression des droits d'entrée sur les tissus de coton, qui est réclamée par les fabricants d'articles en mi-soie du Bas-Rhin.

**Schweizerischer Freipassverkehr im Jahre 1883.**

Totalergebnisse der wichtigeren Arten des Freipassverkehrs.

Art des Verkehrs	Nach der Schweiz			Nach dem Auslande		
	Stück	Werth Fr.	q	Stück	Werth Fr.	q
Veredlungs- und Reparaturverkehr . . . . .	1883 —	43,140	39,063	—	9,027	35,872
Markt- und Meßverkehr, auf ungewissen Verkauf . . . . .	1882 51,067	308	2,998	—	7,688	36,341
Muster von Handelsreisenden . . . . .	1883 9,916	2,100	1,031	5,748	40	2,122
Sömmerung und Winterung von Vieh . . . . .	1882 —	—	2,893	—	105	1,546
Zum vorübergehenden Gebrauch . . . . .	1883 45,852	—	—	7,397	—	—
Ausstellungsverkehr . . . . .	1882 38,893	—	—	8,128	—	—
	1883 1,259	438,959	13,125	1,071	3,489	9,091
	1882 1,367	322,995	3,154	971	4,079	5,947
	1883 20	40	539	840	—	444
	1882 —	2,650	392	—	—	362

**Privat-Anzeigen — Annonces non officielles**

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Neuer Schweizerischer Lloyd**

Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Winterthur.

Die Tit. Aktionäre werden hiermit zu der am **Dienstag** den 6. Mai d. Js., Vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Lloydgebäudes stattfindenden

**ersten ordentlichen Generalversammlung**

zur Behandlung nachfolgender Traktanden eingeladen:

- 1) Bericht des Verwaltungsrathes über die erste Geschäftsperiode und Abnahme der Rechnung pro 1883 auf Grund des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlußfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Wahl dreier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten und Bestimmung des Honorars der Rechnungsrevisoren.

Die Schlußrechnungen sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren werden vom 29. April d. J. ab zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre in unserm Geschäftslokale aufliegen.

Die Stimmkarten können vom 3. Mai ab auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Winterthur, den 15. April 1884.

**Neuer Schweizerischer Lloyd. Transport-Versicherungs-Gesellschaft.**

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident: **Ed. Sulzer.** (OF 3643) <sup>3</sup> Der Direktor: **A. Szabadkai.**

**Bank in Schaffhausen.**

Die Herren Aktionäre werden zur ordentlichen

**Generalversammlung**

auf **Freitag den 25. April ds. J., Nachmittags 2 Uhr**, auf die Kaufleutstube 1. Stock eingeladen.

**Traktanden:**

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1883.
- 2) Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1884.
- 3) Abänderung der Statuten.

Stimmkarten, sowie Geschäftsberichte, erstere gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien, können vom **21. bis 25. d. M. Mittags 12 Uhr** auf unserm Bureau in Empfang genommen werden. Ebendasselbst kann vom 21. courant an der Entwurf der abzuändernden Statuten bezogen werden.

Schaffhausen, den 1. April 1884.

Namens des Verwaltungsrathes,  
Der Präsident: **Dr. Emil Joos.**

NB. Eigenthümer von Namenaktien können nur dann ihr Stimmrecht ausüben, wenn deren Namen in das Aktienregister der Bank eingetragen sind (§ 6 der Statuten). Namenaktien können in Inhaberaktien umgewandelt werden. Hiefür ist eine der Gesellschaftskasse zufallende Gebühr zu entrichten (§ 5 der Statuten). (Mag 196 Z)

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 22. April — Berne, le 22 Avril — Berna, li 22 Aprile

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
 Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
 Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

## Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

## Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.

Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce —  
Iscrizioni nel Registro di Commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf **Löschungen** bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

## Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1884.** 17. April. Inhaber der Firma **C. Eberhard Oechslin, Drahtseilfabrik & Hanfseilerei** in Feuerthalen ist Karl Eberhard Oechslin von und in Schaffhausen.

17. April. Die unter der Firma **Eidenbenz & Campiche** in Zürich bestandene Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird durch den bisherigen Prokuristen **Kaspar Albert Schreiber** besorgt.

17. April. Inhaber der Firma **H. Eidenbenz** in Zürich ist Hermann Eidenbenz von und in Zürich. Natur des Geschäftes: Agentur, Kommission und Lager in Manufakturwaaren. Geschäftslokal: Rämistraße 6. — Die Firma erteilt Prokura an **Kaspar Albert Schreiber** von Riesbach.

17. April. Inhaber der Firma **Ch. Campiche** in Zürich ist Charles Campiche von Ste. Croix, Kt. Waadt, wohnhaft in Hottingen. Natur des Geschäftes: Agentur, Kommission und Lager in Manufakturwaaren. Geschäftslokal: Sonnenquai 16. — Die Firma erteilt Prokura an **Louis Paul Guignard** von Lieu, Kt. Waadt.

17. April. **Adolf Nabholz** und **Johannes Baur**, beide von Zürich und wohnhaft in Riesbach, haben unter der Firma **Nabholz & Co., J. Zimmermann's Nachfolger** in Außersihl eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. April 1884 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Liqueurfabrikation. Geschäftslokal: Limmatstraße 189. — Die Firma erteilt Prokura an **Heinrich Aepli** von Schönenberg.

18. April. Unter dem Namen **Kaufmännischer Verein in Zürich** besteht seit 1861 in der Stadt Zürich ein Verein zum Zwecke der Ausbildung des jungen Kaufmanns in merkantiler und allgemein wissenschaftlicher Richtung, der Förderung kollegialischer Gesinnung und edler Geselligkeit unter den Mitgliedern und der Erhaltung freundschaftlicher Beziehungen ehemaliger Mitglieder zum Verein. Das gegenwärtige Vereinsstatut datirt vom 12. Mai 1882. Die Mitgliedschaft als ordentliches oder als außerordentliches, als Passiv- oder als freies Mitglied wird erworben durch schriftliche Bewerbung und die vom Vorstande erklärte Aufnahme des Betreffenden; sie verpflichtet zur Entrichtung eines Eintrittsgeldes, der Monats- und gewisser Jahresbeiträge, wie diese Leistungen durch das Statut festgesetzt sind, beziehungsweise zu der einen oder andern dieser Leistungen. Die Angelegenheiten des Vereins leitet der von der Jahresversammlung je für ein Jahr gewählte, aus elf Mitgliedern bestehende Vorstand. Die Einladung zur Jahresversammlung geschieht durch das Vereinsorgan «Der Fortschritt» und das «Tagblatt der Stadt Zürich». Der Verein wird nach Außen rechtsverbindlich vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten, des Aktuars und des Kassiers. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Präsident des Vorstandes ist: **Rudolf Hofer** von Langnau, Kt. Bern; Aktuar: **Friedrich Weber** von Illnau; Kassier: **Rudolf Fehr** von Berg a./J., sämtlich wohnhaft in Zürich.

18. April. Bei der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Petroleumlager-Gesellschaft** in Zürich ist die Beteiligung der Firma «Weiss & Pfister» in Zürich erloschen und als Gesellschafter eingetreten: **Heinrich Pfister-Schellenberg** von und in Zürich. Zur Vertretung der Gesellschaft sind gegenwärtig befugt: **Emil Hafner-Tobler** in Firma **Hafner & Ritter**, **Karl Zur Eich** in Firma **Burkhardt, Zur Eich & Co.**, und **Cäsar Demer-Reiff** in Firma **Konsumgesellschaft Glarus-Rapperswyl Reiff-Schwarz und Co.** Die

beiden Ersten führen kollektiv, in Kassarachen der Letztere allein die verbindliche Unterschrift.

18. April. Die Firma **P. Mutz** in Riesbach ist in Folge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

## Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Räfis-Buchs (Bezirk Werdenberg).

**1884.** 17. April. Hr. **M. Eggenberger**, Gemeindevorsteher in Grabs, ist als Präsident des Verwaltungsrathes der **Kreditanstalt Grabs** ausgetreten; an seine Stelle ist als Präsident des Verwaltungsrathes eingetreten Hr. Kantonsrath **A. Grässli** von und in Grabs, welcher gemäß Eintrag vom 30. März 1883 mit dem bisherigen Verwalter **B. Vetsch** auf auszubehaltende Obligationen die verbindliche Unterschrift für die Kreditanstalt Grabs durch kollektive Zeichnung führt.

Bureau St. Gallen.

3. April. Die Firma **J. C. Taeschler** in St. Gallen ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

## Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

**1884.** 17. April. Inhaber der Firma **J. U. Schällibaum** in Chur, welche vor 1. Januar 1883 entstanden ist, ist **Johann Ulrich Schällibaum** von Kappel (Kt. St. Gallen), wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: Reichsgasse Nr. 55.

17. April. Inhaber der Firma **Eduard Müller** in Chür, welche vor 1. Januar 1883 entstanden ist, ist **Eduard Müller** von Wallenstadt, wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: Kornplatz.

17. April. *Nachbenannte Firmen sind in Folge Konkurses ihrer Inhaber von Amtes wegen gestrichen worden:*

- 1) **Elisa Stucky** in Ems;
- 2) **C. Wülthaber** in Chur.

## Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

**1884.** 17. April. Die Firma **August Kesselring** in Romanshorn erteilt Prokura an **Rudolf Scherb** von Weinfelden und widerruft die an **Ernst Knecht** erteilte Prokura in Folge Austrittes.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vand

Bureau d'Yverdon.

**1884.** 15. avril. **Edouard Bavaud** allié **Baudry**, de Goumoëns-la-Ville et Bottens, domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la maison **E. Bavaud-Baudry**, à Yverdon. Genre de commerce: Epicerie, mercerie.

17. avril. **Antonine née Baudry**, femme divorcée de **Joseph-Louis Huguenot**, à Yverdon, déclare que la maison dont elle était le chef sous le raison **A. Huguenot**, au dit Yverdon, a cessé d'exister.

## Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

**1884.** 16. avril. La société en nom collectif „**Albert Simmen & Co**“, à la Chaux-de-Fonds, s'est dissoute. La maison **Albert Simmen**, à la Chaux-de-Fonds, dont le chef est **Frédéric-Albert Simmen**, de Cerlier, Berne, domicilié à la Chaux-de-Fonds, reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison **Albert Simmen et Co**.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen: — Inscriptions: — Iscrizioni:

## Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1884.** 17. April. **Johannes Girsberger**, geb. 2. November 1840, Maler, von und in Riesbach.

**B. 22**  
Gewinn- und Verlust-Rechnung

der Solothurnischen Bank, inklusive ihrer Zweiganstalten in Olten und Balsthal

vom Jahre 1883.

Statutarische Genehmigung vorbehalten.

**Soll**  
Lastenposten

**Haben**  
Nutzposten

Soll		Haben		
Lastenposten		Nutzposten		
<b>I. Verwaltungskosten.</b>				
2,688	55	Entschädigungen an die Verwaltungsbehörden, exklusive Tantiemen.		
41,084	85	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal.		
1,929	93	Assekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes.		
2,570	—	Lokalmiethe der Hauptbank und Filialen.		
1,962	55	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.		
6,389	13	Bureauauslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formularien etc.).		
5,985	11	Porti, Depeschen und Konkordatsspesen.		
1,860	—	Banknotenanzfertigungskosten.		
64,526	17	56	05	Diverse.
<b>II. Steuern.</b>				
4,754	65	Bundesbanknotensteuer.		
14,728	80	Kantonale Banknotensteuer.		
19,969	70	486	25	Gemeindesteuern.
<b>III. Passivzinsen.</b>				
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>				
30,717	96	An Emissionsbanken und Korrespondenten.		
64,521	61	" Konto-Korrent-Kreditoren.		
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>				
An Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine und Obligationen):				
271,864	—	Bezahlte Zinsen und Coupons. (Fr. 477. 90 Einlöskommission.)		
25,493	20	Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.		
151,871	60	Ratazinsen auf 31. Dez. 1883.		
449,228	80			
278,934	30	170,294	50	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Coupons vom Vorjahr.
An feste Anleihen:				
69,907	05	Bezahlte Coupons.		
652	50	Fällige und nicht erhobene Coupons.		
38,233	70	Ratazinsen auf 31. Dez. 1883.		
108,793	25			
444,561	22	70,387	35	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Coupons v. Vorjahre.
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>				
Auf Wechselforderungen:				
44,330	—	43,824	50	Auf Diskonto Schweizer-Wechsel.
		505	50	" Wechsel mit Faustpfand.
3,214	35	Auf Konto-Korrent-Debitoren.		
11,675	17	" Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.		
1,418	40	" Hypothekaranlagen aller Art.		
104	30	" Effekten (öffentliche Werthpapiere).		
3,180	—	" Bankgebäude.		
2,001	40	" andern Grundeigenthum.		
66,673	62	750	—	" Diverse (Gaben zu gemeinnützigen Zwecken).
<b>VI. Reingewinn.</b>				
135,479	07	7,442	35	Gewinn-Saldo-Vortrag von 1882.
		128,036	72	Reingewinn des Rechnungsjahres 1883.
<b>I. Ertrag des Wechsel-Konto.</b>				
Diskonto-Schweizer-Wechsel:				
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . . 139,857 55				
Rückdiskonto vom Vorjahre . . . . . 25,058 70				
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 . . . . . 164,916 25				
Wechsel auf das Ausland:				
Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne . . . . . 6,474 20				
Rückdiskonto vom Vorjahre . . . . . 824 60				
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 . . . . . 7,298 80				
Wechsel mit Faustpfand:				
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . . 27,514 45				
Rückdiskonto vom Vorjahre . . . . . 6,129 05				
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 . . . . . 33,643 50				
Wechsel auf das Ausland:				
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . . 27,514 45				
Rückdiskonto vom Vorjahre . . . . . 6,129 05				
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 . . . . . 5,309 30				
146,982	45	28,334	20	
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>				
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>				
Von Emissionsbanken und Korrespondenten . . . . . 38,404 98				
" Konto-Korrent-Debitoren . . . . . 122,713 53				
" " " Kreditoren . . . . . 4,172 35				
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>				
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:				
Vereinnahmte Zinsen und Provisionen . . . . . 39,377 18				
Zinsrestanzen auf Jahresschluß . . . . . 12,058 70				
Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . . 18,309 15				
Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . . 69,745 03				
Von Hypothekaranlagen aller Art:				
Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen . . . . . 259,461 08				
Zinsrestanzen auf Jahresschluß . . . . . 66,853 82				
Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . . 132,028 78				
Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . . 458,343 68				
Von Effekten (öffentliche Werthpapiere):				
Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten . . . . . 61,748 85				
Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . . 43,912 —				
Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . . 105,660 85				
37,600 20				
258,646	98	68,060	65	533,972 17
<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>				
Vom Bankgebäude . . . . . 2,100 —				
Von andern Grundeigenthum . . . . . 705 85				
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>				
Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werthtiteln und Werthgegenständen . . . . . 563 90				
<b>V. Diverse Nutzposten.</b>				
Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc. . . . . 98 95				
<b>VI. Eingänge von frühern Abschreibungen.</b>				
Auf Wechselkonto . . . . . 4,666 36				
<b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahr 1882</b>				
7,442 35				
731,209	78	731,209	78	

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Solothurnischen Bank vom Jahre 1883.

**Vertheilung des Reingewinnes** nach §§ 61 und 62 des Bankgesetzes.\*

Der Reingewinn des Rechnungsjahres 1883 beträgt . . . . .	Fr. 135,479. 07
Hievon ab: 4 % des Aktienkapitals von Fr. 3,000,000 . . . . .	120,000. —
wird wie folgt vertheilt: An den Amortisationsfonds . . . . .	Der Rest von Fr. 15,479. 07
und auf neue Rechnung werden vorgetragen . . . . .	10,000. —
	Fr. 5,479. 07

\*§ 61. „Aus dem am Schlusse des Rechnungsjahres auf den Geschäften der Hypothek- & Leihbank erzielten Reinertrag werden zuerst die Aktien à 4 % verzinst. Der Ueberschuß wird sodann, nach den erfolgten reglementarischen Abschreibungen, folgendermaßen vertheilt:  
 „60 % unter sämtliche Aktien.  
 „30 % zur Bildung eines Reservefonds.  
 „10 % an die Angestellten der Bank in dem durch das Geschäftsreglement festzustellenden Verhältnis.  
 „Sollte jedoch nach Anlegung des Reservefonds bei einem Jahresabschluß der Reinertrag zur Ausbezahlung der 4 % Zinse an die Aktionäre nicht hinreichen, so wird das Mangelnde aus dem Reservefonds genommen.  
 § 62. „Der Reservefonds bleibt arbeitendes Kapital der Bank und soll geäußert werden, bis er auf einen Viertheil des Aktienkapitals angestiegen ist.  
 „Von diesem Zeitpunkte an werden auch die 30 % des Reingewinnes auf die Aktien vertheilt. Sollte aber der Reservefonds wieder unter einen Viertheil des Aktienkapitals fallen, so bezieht derselbe bis zu seiner Ergänzung auf die festgesetzte Summe von neuem die vorerwähnten 30 % des Reingewinnes.“

**Bemerkung.** Die obstehende Gewinnvertheilung befindet sich nicht in Uebereinstimmung mit den statutarischen Bestimmungen. **Eidg Finanzdepartement.**

**B. 22**  
**Jahresschluss-Bilanz**  
**der Solothurnischen Bank inklusive ihrer Zweiganstalten in Olten und Balsthal**  
auf 31. Dezember 1883.

Statutarische Genehmigung vorbehalten.

Aktiven			Passiven		
<p align="center"><b>I. Kassa.</b></p> <p>1,000,000 — Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.</p> <p>186,248 33 Uebrige gesetzliche Baarschaft.</p> <p>1,186,248 33 Gesetzliche Baarschaft.</p> <p>44,560 — Eigene Noten.</p> <p>80,420 — Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.</p> <p>1,357,916 29 46,687 96 Uebrige Kassabestände.</p>			<p align="center"><b>I. Notenemission.</b></p> <p>Noten in Zirkulation } 2,455,440</p> <p>Eigene Noten in Kassa } 44,560</p> <p>vide Beilage Nr. 1</p>		
<p align="center"><b>II. Kurzfristige Guthaben.</b></p> <p>174,607 58 Fällige Platzwechsel, Coupons und andere kurzfristige Schuldscheine.</p> <p>69,437 25 Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.</p> <p>605,325 16 361,280 33 Korrespondenten-Debitoren.</p>			<p align="center"><b>II. Kurzfristige Schulden.</b></p> <p>Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren . . . 49,906 16</p> <p>Korrespondenten-Kreditoren . . . . . 76,286</p> <p>Konto-Korrent-Kreditoren . . . . . 937,358 20</p> <p>Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen und Dividenden . . . . . 27,145 70</p> <p>1,090,696 06</p>		
<p align="center"><b>III. Wechselerforderungen.</b></p> <p>Diskonto-Schweizer-Wechsel.</p> <p>1,272,964 98 Innert 30 Tagen fällig.</p> <p>1,212,073 28 " 31 bis 60 Tagen fällig.</p> <p>796,070 50 " 61 " 90 " " "</p> <p>3,514,211 28 233,102 52 In über 90 Tagen fällig.</p> <p>Wechsel auf das Ausland.</p> <p>86,467 10 Innert 30 Tagen fällig.</p> <p>31,952 75 " 31 bis 60 Tagen fällig.</p> <p>62,284 42 " 61 " 90 " " "</p> <p>204,085 97 23,381 70 In über 90 " " " "</p> <p>Wechsel mit Faustpand.</p> <p>129,410 30 Innert 30 Tagen fällig.</p> <p>129,300 — " 31—60 Tagen fällig.</p> <p>244,352 — " 61—90 " " "</p> <p>952,062 30 449,000 — In über 90 " " " "</p> <p>4,718,919 64 48,560 09 Wechsel zum Inkasso.</p>			<p align="center"><b>III. Andere Schulden auf Zeit.</b></p> <p>Konto-Korrent-Kreditoren . . . . . 968,360</p> <p>Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind . . . . . 6,650,650</p> <p>Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre . . . . . 394,150</p> <p>Feste Anleihen (vide Beilage Nr. 3) . . . . . 1,652,000</p> <p>9,665,160</p>		
<p align="center"><b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b></p> <p>Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.</p> <p>878,204 36 Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte Hypothekar-Anlagen aller Art.</p> <p>8,553,435 50 5,515,055 44</p>			<p align="center"><b>IV. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b></p> <p>Rückdiskonto auf Aktivposten } 24,198 35</p> <p>Ratazinsen auf Passivposten } 190,105 30</p> <p>vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung</p> <p>Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1883 . . . . . 120,000</p> <p>334,303 65</p>		
<p align="center"><b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b></p> <p>Aktien.</p> <p>1,537,554 99 Obligationen.</p> <p>1,784,879 74 1,707,296 09 Effekten (öffentl. Werthpapiere) s. Beilage Nr. 2.</p> <p>77,583 65 Grundeigenthum, nicht z. Geschäftsbetrieb bestimmt.</p>			<p align="center"><b>V. Eigene Gelder.</b></p> <p>Eingezahltes Kapital 100 % . . . . . 3,000,000</p> <p>Ordentlicher Reservefonds . . . . . 750,000</p> <p>Außerordentlicher Reservefonds (Zuweisung von 1883 inbegriffen) . . . . . 85,000</p> <p>Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1884 . . . . . 5,479 07</p> <p>3,840,479 07</p>		
<p align="center"><b>VI. Feste Anlagen.</b></p> <p>Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.</p> <p>137,000</p>			<p align="center"><b>VII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b></p> <p>Ratazinsen und Zinsresten auf Aktivposten (vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung)</p>		
<p>273,162 45</p> <p>17,430,638 78</p>			<p>17,430,638 78</p>		

**Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Solothurnischen Bank auf 31. Dezember 1883.**

**Beilage Nr. 1. Notenstatus** auf 31. Dezember 1883.

Noten von Fr.	Emission	In Kassa	In Zirkulation
500	430,000	9,500	420,500
100	1,281,300	15,400	1,265,900
50	784,900	19,300	765,600
20	3,800	360	3,440
	2,500,000	44,560	2,455,440

**Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichniss.**

Stück	Bezeichnung	Nominal-werth	Kurs	Schatzungs-werth	Total
<b>I. Obligationen.</b>					
74	4 3/4 % Oblig. des Kantons Solothurn 1873	74,000	101	74,740	
16	4 3/4 % " " " " 1867	16,000	100	16,000	
72	4 % " " " " Bern	72,000	99	71,280	
38	4 1/2 % " " " " der Eidgenossenschaft	37,500	100 1/2	37,687 50	
474	3 % " " " " des Kantons Genf	47,400	81	38,394	
1	4 1/4 % " " " " der Hyp.-Bank Winterthur	20,000	100	20,000	
40	4 1/2 % " " " " Bank in Winterthur	40,000	100	40,000	
26	4 1/2 % " " " " Luzern	26,000	100	26,000	
1	5 % " " " " Diskontokassa Interlaken	150,000	100	150,000	
1	4 1/4 % " " " " Soloth. Bank, neues Anl.	1,000	100	1,000	
1	5 % " " " " Eidg. Bank	5,000	100	5,000	
16	4 1/2 % " " " " " " " "	76,000	100	76,000	
1	4 1/2 % " " " " Spar- u. Leihkasse Bucheggberg	10,000	100	10,000	
1	4 1/2 % " " " " Soloth. Hilfskasse	5,000	100	5,000	
1	4 1/2 % " " " " Hypothekarkasse des Kantons Solothurn	1,600	100	1,600	
13	5 % " " " " Bern-Jura-Bahn	13,000	101	13,130	
272	4 % " " " " " " " "	272,000	99	269,280	
5	4 1/2 % " " " " S. C. B. und N. O. B.	5,000	100	5,000	
222	5 % " " " " Emmenthalbahn	222,000	100 1/2	223,110	
8	4 1/2 % " " " " Papierfabrik Biberist	8,000	100	8,000	
28	5 % " " " " des Hôtel Sonnenberg	28,000	100	28,000	
10	5 % " " " " der Steinbrüche Ostermündigen	10,000	100	10,000	
25	6 % " " " " des Hôtel Viktoria	25,000	96	24,000	
17	5 % " " " " der Gebrüder Schreiber	17,000	100	17,000	
3	5 % " " " " S. Lack & Cie.	14,600	100	14,600	
100	5 % " " " " der Stadt Winterthur	25,000	80	20,000	
100	5 % " " " " Tabakfabrik Solothurn	100,000	100	100,000	
1	4 1/2 % " " " " L. v. Roll'schen Eisenwerke	5,000	100	5,000	
62	5 % " " " " Kammgarntspinnerei a/E.	24,800	100 1/2	27,749	
79	5 % " " " " Uhrenfabrik Langendorf	79,000	100	79,000	
56	5 % " " " " Holzstoffabrik Grellingen	56,000	100	56,000	
30	5 % " " " " Eauz et forés	30,000	71,815	21,534 49	
	Differenz auf Regina Montium (per Amortisationskonto)			43,450	1,587,554 99

Stück	Bezeichnung	Nominal-werth	Kurs	Schatzungs-werth	Total
	Transport (Obligationen)				1,587,554 99
<b>II. Aktien.</b>					
8	Aktien der Solothurnischen Hilfskasse	2,400	330	2,640	
10	" " Uhrenfabrik Welschenrohr	1,000	pari	1,000	
9	" " Schaffhauser Handelsbank	4,500	225	2,025	
16	" " Lagerhäuser der Centralschweiz	8,000	200	3,200	
20	" " Emmenthalbahn, Priorität	10,000	330	6,600	
37	" " Sparkassa Kriegstetten	1,850	pari	1,850	
30	" " Aktienbrauerei Solothurn	15,000	"	15,000	
25	" " Spar- und Leihkasse Zofingen	5,000	75	1,875	
1	" " L. v. Roll'schen Eisenwerke	5,000	6200	6,200	
9	" " Solothurnischen Bank	4,500	640	5,760	
24	" " des Hôtel Rigi-First	24,000	pari	24,000	
35	" " der Eidg. Bank	17,500	315	11,025	
56	" " Hyp.-Kasse des Kantons Solothurn	28,000	pari	28,000	
156	" " Holzstoffabrik Grellingen	78,000	356,83	55,666 10	
10	" " Basellandschaftlichen Hyp.-Bank	4,000	490	4,900	
					169,741 10
					Fr. 1,707,296 09

**Beilage Nr. 3. Feste Anleihen.**

In Titeln von Fr. 500, 1000, 5000, 25,000, 50,000, 100,000 auf den Namen und auf den Inhaber lautend, je nach Wunsch des Kreditors:

Fr. 302,500. — zinsbar vom 1. Juni à 4 %, rückzahlbar 1886.

" 849,000. — " " 1. " " 4 1/4 %, " 1887.

" 400,500. — " " 1. " " 4 1/4 %, " 1888.

" 100,000. — " " 15. " " 4 1/4 %, " 1888.

Fr. 1,652,000. —

**Beilage Nr. 4. Eventuelle Verbindlichkeiten.**

Deklarirter Werth der zur Aufbewahrung übernommenen Werthschriften . . . . . Fr. 308,900. —

Nominalwerth der zur Aufbewahrung und Verwaltung übernommenen Werthschriften . . . . . 1,147,630. —

Fr. 1,456,530. —

B. 32

Gewinn- und Verlust-Rechnung  
der Schaffhauser Kantonalbank

Soll		Haben	
Lastenposten		Nutzposten	
vom Jahre 1883.			
Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.			
<b>I. Verwaltungskosten.</b>			
2,610	75	Entschädigung an die Verwaltungs-Behörden, exklusive Tantiemen.	
8,584	60	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal.	
916	70	Lokalmiethe.	
480	35	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.	
2,998	17	Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formularien etc.).	
1,492	02	Porti, Depeschen und Konkordatspesen.	
315	—	Abschreibung auf den Banknotenherstellungskosten.	
1,110	70	Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt, Abschreibung.	
497	60	Diverse.	
19,005	89		
<b>II. Steuern.</b>			
211	55	Bundes-Banknotensteuer.	
1,211	55	Kantonale Banknotensteuer.	
<b>III. Passivzinsen.</b>			
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>			
5,326	98	An Cheks-Konti.	
662	70	" Emissionsbanken und Korrespondenten.	
41,365	56	" Konto-Korrent-Kreditoren.	
1,259	83	" Sparkassa-Einlagen.	
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>			
An Eigenwechsel:			
11,541	11	Vergüteter Diskonto.	
10,031	30	1,509 81 Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883.	
An Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine und Obligationen):			
32,256	90	Bezahlte Zinsen und Coupons.	
5,286	05	Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.	
55,865	60	18,322 65 Ratazinsen auf 31. Dezember 1883.	
114,689	92	177 95 An Diverse (Kursdifferenzen bei Tratten und Zinsvorträge bei Korrespondenten, wovon Fr. 61. 15 Ratazinsen).	
<b>VI. Reingewinn.</b>			
20,919	44	Reingewinn des Rechnungsjahres 1883 (vide Beilage).	
<b>I. Ertrag des Wechsel-Konto.</b>			
Diskonto-Schweizer-Wechsel:			
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . .		15,264	09
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 3% . . . . .		2,349	23
		12,914	86
Wechsel auf das Ausland:			
Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne . . . . .		25,749	20
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 3—4% . . . . .		6,853	03
		18,896	17
Wechsel mit Faustpfand:			
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . .		6,141	84
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 3 1/2% . . . . .		1,299	34
		4,842	50
Uebrige Wechselforderungen:			
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . .		538	71
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 3 1/2% . . . . .		108	35
		430	36
Wechsel zum Inkasso:			
Vereinnahmte Inkassogebühren etc. . . . .		118	63
		37,202	52
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>			
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>			
Von Emissionsbanken und Korrespondenten . . . . .		5,963	59
" Konto-Korrent-Debitoren . . . . .		5,053	15
" Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .		29,289	44
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>			
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:			
Vereinnahmte Zinsen . . . . .		5,726	30
Zinsrestanzen auf Jahresschluß . . . . .		20	—
Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . .		4,092	37
		9,838	67
Von Hypothekaranlagen aller Art:			
Vereinnahmte Zinsen . . . . .		23,823	51
Zinsrestanzen auf Jahresschluß . . . . .		4,777	52
Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . .		31,744	09
		60,345	12
Von Effekten (öffentliche Werthpapiere):			
Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten . . . . .		4,843	61
Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . .		810	45
Provisionen u. s. w. auf Ankauf und Verkauf für Rechnung Dritter . . . . .		664	77
		6,318	83
Von Diversen (Rückdiskonto auf diskontirte Tratten und Zinsvorträge bei Kreditoren und Korrespondenten, alles Ratazinsen) . . . . .		1,557	53
		118,366	33
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>			
Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werthtiteln, Werthgegenständen u. s. w. . . . .			26 90
<b>V. Diverse Nutzposten.</b>			
Agio auf Münzsorten, fremden Noten u. s. w. . . . .			231 05
155,826	80		155,826 80

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Schaffhauser Kantonalbank vom Jahre 1883.

Vertheilung des Reingewinns

gemäß §§ 3, 43, 44 und 59 des Bankreglementes vom 25. August 1882.\*

Der Reingewinn für das Rechnungsjahr 1883 beträgt . . . . .	Fr. 20,919. 44
Hievon wurden zur Verzinsung à 4% des durchschnittlichen Grundkapitals von Fr. 468,219. 18 verwendet . . . . .	" 18,728. 80
	Vortrag auf neue Rechnung Fr. 2,190. 64

\* § 3. Für das vom Staate der Bank gelieferte Grundkapital, dessen Zinsfuß durch den Großen Rath festgesetzt wird, soll dem Staate eine Schuldurkunde zugestellt werden; die Verzinsung findet je auf Ende des Jahres statt.

§ 43. Von dem sich ergebenden Bruttogewinn kommen vorerst in Abzug die Verwaltungskosten, allfällige Verluste und Verlust-Reserven und die Abschreibung von Fälligkeitungskosten. Der verbleibende Reingewinn, abzüglich der Tantième von Direktor und Kassier, fällt bis auf Weiteres in den Reservefonds.

§ 44. Der Reservefonds soll bis auf mindestens 10% des staatlichen Dotationskapitals geöffnet werden. Derselbe ist arbeitendes Kapital und wird zu 4% verzinst.

§ 59. Abs. 1. Die beiden Hauptangestellten, Direktor und Kassier, erhalten für ihre Verrichtungen: der Direktor an fixem Gehalt jährlich Fr. 4000 bis Fr. 5000, der Kassier an fixem Gehalt jährlich Fr. 2500 bis Fr. 3500 und beide zusammen vom Reingewinn eine Tantième von 10%, wovon 7% dem Direktor und 3% dem Kassier zufallen.

## B. 32 Jahresschluss-Bilanz der Schaffhauser Kantonalbank

auf 31. Dezember 1883.

Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.

Aktiven			Passiven		
<b>I. Kassa.</b>					
	325,014	45	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.		
	71,530	—	Uebrige gesetzliche Baarschaft.		
	396,544	45	Gesetzliche Baarschaft.		
	11,750	—	Eigene Noten.		
	86,530	—	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.		
510,967	40	95	Uebrige Kassabestände.		
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>					
	11,175	65	Cheks, Dépôt- und Kassascheine, fällige Platzwechsel, Coupons etc.		
	8,372	38	Schweiz. Emissionsbanken-Debitoren.		
103,203	74	71	Korrespondenten-Debitoren.		
<b>III. Wechselforderungen.</b>					
Diskonto-Schweizer-Wechsel:					
	273,524	21	Innert 30 Tagen fällig.		
	313,906	98	" 31—60 " " "		
	84,722	29	" 61—90 " " "		
	13,351	10	In über 90 " " "		
685,504	58	—			
Wechsel auf das Ausland:					
	5,899	80	Innert 30 Tagen fällig.		
	536,723	29	" 31—60 " " "		
	326,927	94	" 61—90 " " "		
	121,041	16	In über 90 " " "		
990,592	19	—			
Wechsel mit Faustpfand:					
	6,500	—	Innert 30 Tagen fällig.		
	146,000	—	" 31—60 " " "		
	20,000	—	" 61—90 " " "		
	76,000	—	In über 90 " " "		
248,500	—	—			
	50,000	—	Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand (Eigenwechsel von zwei schaffhauserischen Spar- und Leihkassen mit Gemeindegarantie).		
2,007,377	35	58	Wechsel zum Inkasso.		
<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>					
	115,431	10	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.		
	50,291	43	" " " ungedecktem " (vide Beilage Nr. 4).		
	177,632	21	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.		
1,806,233	36	62	Hypothekaranlagen aller Art.		
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>					
	117,433	12	Effekten (öffentliche Werthpapiere), vide Beilage Nr. 2.		
<b>VII. Feste Anlagen.</b>					
	2,650	—	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.		
<b>VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>					
	39,714	25	Ratazinsen auf Aktivposten und Rückdiskonto auf Passivposten (vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).		
Diverse:					
	2400.	—	Einrichtungskosten.		
	945.	—	Banknoten-Anfertigungskosten.		
61,788	05	80	Bezahlter Jahreszins auf dem durchschnittlichen Dotationskapital von Fr. 468,219. 18 à 4 %		
4,609,653	02	—			
<b>I. Notemission.</b>					
	Noten in Zirkulation		788,250		
	Eigene Noten in Kassa		11,750	800,000	
vide Beilage Nr. 1					
<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>					
	Giro- und Cheks-Konti		1,545	69	
	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren		126,920	38	
	Korrespondenten-Kreditoren		9,472	10	
	Konto-Korrent-Kreditoren		349,098	26	
	Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen		5,286	05	
	Diverse (eine ausstehende Tratte per Sicht)		10,000	—	502,322 48
<b>III. Wechselschulden.</b>					
	Eigenwechsel		346,000		
	Tratten und Acceptationen		432,994	68	778,994 68
<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>					
	Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 3)		85,509	34	
	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig, oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind		1,026,503	98	
	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre		364,100	—	1,476,113 32
<b>V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>					
	Rückdiskonto auf Aktivposten		10,609	95	
	Ratazinsen auf Passivposten		18,383	80	
	Verwaltungskosten, Vorträge		2,309	35	
	Zu vertheilender Reingewinn des Rechnungsjahres 1883		18,728	80	50,031 90
vide Détail in der Gewinn- u. Verlust-Rechnung					
<b>VI. Eigene Gelder.</b>					
	Eingezahltes Kapital		1,000,000		
	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1884		2,190	64	1,002,190 64

### Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Schaffhauser Kantonalbank auf 31. Dezember 1883.

#### Beilage Nr. 1. Notenstatus auf 31. Dezember 1883.

Noten von 100 Fr.	Emission	In Kassa	In Zirkulation
100	550,000	6,600	543,400
50	250,000	5,150	244,850
	800,000	11,750	788,250

#### Beilage Nr. 2. Effektenverzeichnis.

Bezeichnung	Nominal-werth	Kurs	Schätzungs-werth
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Obligationen des Kantons Baselstadt	1875	100 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10,513 12
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % " " " " "	1876	100 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2,002 50
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " Bern	1877	100	2,000 —
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " der Stadt Zürich	1869	100	5,000 —
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " " "	1868	100 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,001 25
5 % " " " Gotthardbahn, I. Hyp.	1872	100 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	37,185 —
4 % " " " Schw. Centralbahn	1876	95 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	10,053 75
4 % " " " " "	1883	95 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	33,512 50
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " " "	1870	100 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2,010 —
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " " "	1868	101	505 —
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " Nordostbahn	1871	100	2,000 —
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % " " " Eisenbahnbank	1879	101 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10,150 —
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % Oblig. der Thurg. Hypothekbank	1868	100	1,500 —
			Fr. 117,433. 12

#### Beilage Nr. 3. Sparkassa.

##### Einlegerzahl und Rückzahlungsbedingungen.

Auf 31. Dezember 1883 betrug die Zahl der Einleger **203** mit Fr. **85,509. 34.**

§ 3 des Reglements lautet: „Der Einleger ist berechtigt, sein Guthaben jederzeit ganz oder theilweise ohne Kündigung und ohne Zinsverlust zurückzuziehen, sofern der Totalbetrag der Rückbezüge innerhalb 14 Tagen die Summe von Fr. 500 nicht übersteigt. Bei Rückbezügen über Fr. 500 innerhalb 14 Tagen hat für den Mehrbetrag eine einmonatliche Kündigung stattzufinden oder die Auszahlung erfolgt sofort mit monatlichem Zinsverlust.“

#### Beilage Nr. 4.

##### Détail der Konto-Korrent-Debitoren mit ungedecktem Kredit.

Drei Gemeinden des Kantons Schaffhausen	Fr. 42,362. 40
Kantonale Finanzverwaltung*	7,928. 03
Restanz eines Konto-Korrent-Kreditoren*	1. —
	Fr. 50,291. 43

\* Diese beiden Konti figuriren auf dem Kreditoren-Konto und sind pro 31. Dezember 1883 nur zufällig Debitoren.

#### Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Weiter begebene, noch nicht verfallene Wechsel	Fr. 1,024,689. 96
Deklarirter Betrag der zur Aufbewahrung übernommenen Werthgegenstände	90,000. —
Nominalbetrag der zur Aufbewahrung und Verwaltung übernommenen Werthtitel aller Art	33,205. —
	Fr. 1,147,894. 96

**Bekanntmachung.**

Durch Schlußnahme des Bundesrathes vom 7. März abhin ist für die zollamtliche Behandlung von Wagen einheitlicher Ladung eine selbstständige eidg. Zollabfertigungsstelle im Rangirbahnhof der Großh. Bad. Bahn in Basel mit den Befugnissen einer Hauptzollstätte errichtet worden.

Die Eröffnung dieser Zollstätte findet auf 1. Mai nächsthin statt, was andurch bekannt gegeben wird.

Bern, den 19. April 1884.

Eidg. Zolldepartement.

**Avis.**

Par décision du Conseil fédéral en date du 7 mars dernier il a été créé à la gare de triage de la gare badoise à Bâle, pour l'expédition de wagons ne contenant qu'une seule espèce de marchandise, un bureau fédéral de péages auquel ont été accordées les attributions d'un bureau principal.

Le public est informé que l'ouverture de ce bureau de péages aura lieu le 1<sup>er</sup> mai prochain.

Berne, le 19 avril 1884.

Département fédéral des péages.

**Banknoten-Vernichtung.**

Am 16. April 1884 wurden unter der Kontrolle der Haushaltungs-Kommission des Kantons Glarus vernichtet:

Noten der **Leihkasse Glarus** für **Fr. 14,000.**

Die bis heute unter amtlicher Kontrolle vernichteten Noten der **Leihkasse Glarus** belaufen sich auf **Fr. 259,500.**

Bern, den 19. April 1884.

Eidg. Finanzdepartement.

**Annulation de billets de banque.**

Le 16 avril 1884 il a été détruit, sous le contrôle de la commission d'économie publique du canton de Glaris:

**Fr. 14,000** en Billets de la Caisse de prêts à Glaris.

Les billets de la Caisse de prêts à Glaris qui ont été officiellement détruits jusqu'à ce jour s'élèvent à **fr. 259,500.**

Berne, le 19 avril 1884.

Département fédéral des finances.

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

### Parte non ufficiale.

**Berichtigung.** In der in Nummer 32 dieses Blattes unter «Verschiedenes» enthaltenen Notiz betreffend das Elsässer industrielle Syndikat ist zu lesen Baumwollgarne anstatt Baumwollgewebe.

**Rectification.** Dans la notice relative au syndicat industriel alsacien, insérée au dernier numéro de la Feuille sous la rubrique « Divers », il faut lire **filés** de coton au lieu de **tissus** de coton.

**Contrôle des banques d'émission en 1883.** Le rapport de gestion du conseil fédéral sur l'exercice de 1883 signale les **rapports avec les banques d'émission** comme ayant été entièrement satisfaisants. On a pu constater une tendance générale à se conformer, non-seulement à la lettre, mais aussi à l'esprit de la loi. D'anciens adversaires de la loi, qui voyaient dans celle-ci non-seulement une restriction apportée à la soi-disant liberté économique, mais aussi un danger pour le maintien des moyens de circulation métallique nécessaires, ont modifié leur opinion et remarquent aussi les effets bienfaisants de la loi, qui sont déjà sensibles maintenant.

Les situations hebdomadaires et les bilans mensuels ont été généralement transmis à bonne date.

La fabrication et l'échange des billets ont encore empêché cette année l'inspecteur des banques d'émission de visiter toutes les banques et toutes les caisses de consignation. Les inspections qui manquent encore se feront en 1884; depuis lors elles auront lieu régulièrement, au moins une fois par an.

Les inspections n'ont pas constaté l'existence d'infractions à la loi; les observations et les directions auxquelles elles ont donné lieu concernaient essentiellement l'organisation et la tenue des registres ayant trait aux billets de banque, le résumé de quelques articles du bilan mensuel, etc. La conservation séparée des billets et leur tenue de livres spéciale sont maintenant pratiquées partout.

Plusieurs banques avaient compris inexactement la classification des pièces de 2 fr., de 1 fr. et de 50 centimes dans les états mensuels à adresser au conseil fédéral; elles faisaient figurer ces monnaies dans la réserve métallique légale, au lieu de les porter dans les monnaies divisionnaires.

Le schema établi provisoirement en 1882 pour le compte annuel des banques d'émission a généralement bien rempli son but. Après avoir été soumis de nouveau cette année à un examen minutieux, il a été fixé définitivement; les modifications au projet provisoire n'ont du reste porté que sur des points secondaires.

«Si, dit le rapport de gestion, nous partons de la supposition que le point essentiel d'une banque d'émission consiste dans la garantie de pouvoir en tout temps rembourser ses billets, la couverture actuelle, en dehors de la réserve métallique, ne peut pas encore être considérée comme absolument suffisante pour fournir sans conteste la garantie ci-dessus aux billets en circulation. Ce n'est que par la connaissance exacte de la solvabilité d'une banque que l'on peut juger si la sécurité pour le remboursement immédiat des billets existe indiscutablement. Mais on ne peut apprécier exactement cette solvabilité qu'au moyen d'un compte établi strictement d'après les règles de la publicité et qui doit se distinguer par la précision, la clarté et une bonne foi absolue. C'est en partant de ces principes que nous avons dressé le schema en question.

«La Confédération n'a évidemment qu'un droit d'immixtion restreint et purement matériel dans les affaires de certaines banques d'émission. Pour toutes, cependant, elle constate d'office le résultat des opérations, le fait public officiellement, s'assure de toutes les données nécessaires, fait au besoin comparer les états reçus avec les livres et fournit ainsi à la publicité un moyen certain pour juger des opérations techniques d'une banque et du crédit qu'elle mérite.»

**Enseignement professionnel en Suisse. (Suite.)**

**Canton de St-Gall.** Des 15 districts de ce canton, 3 seulement signalent des établissements d'enseignement professionnel, savoir: I. Le district de St-Gall: a. l'école de dessin pour l'industrie et les métiers, b. le musée industriel des arts et métiers, c. la collection d'échantillons; II. le district du Neutoggenburg: l'école de tissage du Toggenburg à Wattwyl; III. le district du Unterheimthal: l'école facultative de dessin à Berneck.

L'école de dessin, le musée et la collection d'échantillons de St-Gall sont toutes trois des créations du directoire commercial. Elles sont maintenues et administrées par lui avec le concours de l'Etat, des communes politique et bourgeoise de St-Gall, des cantons d'Appenzell et de Thurgovie, de sociétés et de particuliers.

Les dépenses se sont élevées à 47,900 fr. en 1882/83.

L'école de dessin s'est proposé en première ligne la réforme de l'enseignement du dessin, par le moyen de cours pour maîtres, la visite des écoles, la remise et l'explication de planches de dessin; le musée met ses collections de produits-modèles à la disposition des industriels et des artisans; il se fait l'intermédiaire de demandes de renseignements dans des questions techniques et d'art industriel; il livre aux artisans des dessins et des modèles et s'efforce également de présenter, par le moyen de ses collections, un aperçu complet des industries et des métiers de la Suisse orientale. Allouer des secours directs aux ouvriers, en vue de visiter des expositions étrangères ou les déléguer à des expositions nationales et subventionner les écoles spéciales de communes rurales, rentrent également dans son champ d'action.

La salle d'échantillons qui existe dans le bâtiment du directoire commercial renferme des collections d'échantillons d'articles appartenant à l'industrie textile. Le but de cette création est de tenir les industriels au courant de ce qui se fait et de stimuler leur activité.

L'école de tissage de Wattwyl a été fondée en 1880. Sa tâche consiste à former scientifiquement d'habiles tisseurs et pratiquement, au tissage mécanique et au tissage à main, des ouvriers et des maîtres tisseurs; elle doit aussi offrir aux jeunes commerçants, destinés à devenir des acheteurs ou des vendeurs pour des maisons de tissus, l'occasion et les moyens d'acquérir les connaissances pratiques qui leur sont nécessaires. A cet effet deux divisions ont été créées et on a installé dans des locaux convenables divers métiers à tisser, les uns servant pour le tissage à main, d'autres pour le tissage mécanique et à la Jacquart; les moyens d'enseignement et les machines accessoires nécessaires ont été également réunis. L'école est dirigée par un homme du métier d'une capacité éprouvée et par une commission de surveillance.

On peut voir par les rapports des établissements respectifs que les particuliers et les sociétés participent aux frais pour une somme importante. Des subventions sont allouées par l'Etat: à l'école de tissage de Wattwyl 4500 francs à l'occasion de sa fondation, au musée industriel et des arts et métiers de St-Gall 10,000 francs annuellement pour une durée de cinq ans.

La subvention annuelle de l'Etat correspond à 0,573 % des dépenses totales de l'Etat.

**Canton des Grisons.** La société des arts et métiers des Grisons a organisé à Coire une école facultative du dimanche, dans laquelle les apprentis reçoivent des cours de dessin à main libre et de dessin technique, en tenant compte de la profession spéciale à laquelle ils se destinent.

**Canton d'Argovie.** Il existe actuellement des écoles facultatives professionnelles à Aarau, Lenzburg, Brugg, Baden, Zofingue, et en outre des écoles de dessin à Rheinfelden et Muri.

Le canton possède également depuis longtemps environ 40 écoles facultatives complémentaires de perfectionnement, dont l'enseignement est limité aux cours du semestre d'hiver. On y enseigne principalement: la lecture, la composition, l'arithmétique et l'instruction civique. L'Etat consacre à ces institutions, depuis 1883, un crédit total de 2500 fr.

La direction de l'intérieur a d'ailleurs, dès longtemps, voué son attention à l'enseignement professionnel; elle s'est occupée avec succès de l'amélioration de l'enseignement du dessin dans toutes les écoles, surtout dans les écoles populaires. On a introduit une nouvelle méthode d'enseignement du dessin et le matériel à cet effet a été déclaré obligatoire pour les communes; d'autre part le grand conseil a accordé le crédit nécessaire à l'ouverture de cours spéciaux de dessin pour maîtres, qui ont commencé en 1882. L'enseignement du dessin dans les établissements supérieurs d'instruction tient particulièrement compte des arts industriels; des planches de dessin et des modèles neufs ont été introduits dans ce but; des moulares relevés des sculptures sur bois, appartenant aux églises des couvents de Wettingen et de Muri, sculptures d'une valeur artistique et d'un intérêt considérables pour l'art historique, sont mis à la disposition des écoles par l'intermédiaire de la collection cantonale de matériel d'enseignement.

**Canton de Thurgovie.** Il n'existe encore aucun établissement d'enseignement professionnel en Thurgovie, dans le sens strict du mot (la section industrielle de l'école cantonale n'entre pas en ligne de compte); en revanche il y a depuis des années des écoles facultatives de développement où l'enseignement du dessin est prédominant. Les maîtres qui donnent cet enseignement appartiennent en partie aux écoles primaires, en partie aux écoles secondaires. L'indemnité de fr. 1.50 par heure qui leur est allouée est supportée par la caisse d'Etat; elle s'est élevée en 1882 à 1956 fr., soit à 1 % de la somme totale consacrée à l'enseignement. Les dépenses relatives à l'acquisition du matériel d'enseignement ordinaire et d'enseignement intuitif incombent aux caisses scolaires des communes scolaires respectives.

**Canton de Vaud.** L'enseignement professionnel a été introduit, à titre d'essai, à l'école industrielle cantonale il y a quelques années.

Des cours annuels sont donnés par la société industrielle et commerciale suivant un programme arrêté chaque année, mais qui comprend ordinairement, pour les deux sexes: le français aux français et le français aux allemands, l'arithmétique, la comptabilité; pour les garçons seulement: le dessin artistique, le dessin industriel et le modelage.

**Canton du Valais.** L'enseignement du dessin est offert aux jeunes artisans, à côté de celui des branches d'instruction générale, dans trois écoles complémentaires de ce canton.

Le conseil d'Etat se propose d'introduire quelques nouvelles branches d'industrie et de faire donner à cet effet l'enseignement nécessaire; peut-être celui-ci sera-t-il l'origine d'écoles permanentes. (A suivre.)